

02-3/5/2015

## JEGYZŐKÖNYV

Készült a Józsefvárosi Román Önkormányzat Képviselő-testületének  
2015. március 9.(hétfő) napján 18:30 órakor  
a Budapest 1082 Vajdahunyad utca 1/b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában  
megtartott  
3. nyilvános rendes ülésén.

Jelen vannak: **Dr. Dady Kálmán elnök**  
Dr. Bujdosó Dezső elnök-helyettes

Távol maradt: Dady Lilla nemzetiségi önkormányzati képviselő

Meghívottak: Dr. Kecskeméti László jogász

### **Dr. Dady Kálmán**

*Megnyitja az ülést, a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes.*

### **Dr. Dady Kálmán**

Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Dr. Bujdosó Dezső képviselőt a jegyzőkönyv hitelesítésére.

**Dr. Bujdosó Dezső** Elfogadja a jelölést

### **Dr. Dady Kálmán**

Szavazásra teszi fel Dr. Bujdosó Dezső jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

**A Józsefvárosi Román Önkormányzat úgy dönt, hogy Dr. Bujdosó Dezső személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére elfogadja.**

### **Józsefvárosi Román Önkormányzat 13/2015. (III.09.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Román Önkormányzat úgy dönt, hogy Dr. Bujdosó Dezső személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére elfogadja.**

**A jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal, elfogadja a javaslatot.**

### **Dr. Dady Kálmán**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontokat.

- 1. Költségvetés módosítás, valamint Támogatási szerződés megkötése**  
Előterjesztő: Dr. Dady Kálmán (írásbeli elterjesztés)
- 2. Helyiség használati és fenntartási szerződés elfogadása**  
Előterjesztő: Dr. Dady Kálmán (írásbeli elterjesztés)

**Józsefvárosi Román Önkormányzat 14/2015. (III.09.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Román Önkormányzat 3. rendes ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:**

- 1. Költségvetés módosítás, valamint Támogatási szerződés megkötése**  
Előterjesztő: Dr. Dady Kálmán (írásbeli elterjesztés)
- 2. Helyiség használati és fenntartási szerződés elfogadása**  
Előterjesztő: Dr. Dady Kálmán (írásbeli elterjesztés)

**A jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal, *elfogadja a javaslatot.***

**1. Napirendi pont**

**Előterjesztő:** Dr. Dady Kálmán (írásbeli előterjesztés)

**Dr. Dady Kálmán**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

**Józsefvárosi Román Önkormányzat 15/2015. (III.09.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Román Önkormányzat úgy dönt, hogy**

**1./ 2015. évi költségvetését 283 e Ft települési önkormányzati működési támogatással és annak alábbi felhasználásával megemeli:**

**- tartalékra 283 eFt**

**2./ Az 1. pontban foglaltak miatt a 2015. évi költségvetési végszámát 482 e Ft-ról 765 e Ft-ra módosítja, melyet részleteiben az 1. sz. melléklet tartalmaz.**

**3./ Felkéri az elnököt az 1. pont szerinti támogatási szerződés aláírására.**

**Felelős: dr. Dady Kálmán elnök**

**Határidő: folyamatos**

**A jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal, *elfogadja a javaslatot.***

**2. Napirendi pont**

**Előterjesztő:** Dr. Dady Kálmán (írásbeli előterjesztés)

**Dr. Dady Kálmán**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

**Józsefvárosi Román Önkormányzat 16/2015. (III.09.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Román Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az előterjesztés mellékletét képező Helyiség használati és fenntartási szerződést elfogadja, egyben felkéri az elnököt annak aláírására.**

**Felelős: Dr. Dady Kálmán elnök**

**Határidő: 2015. március 9.**

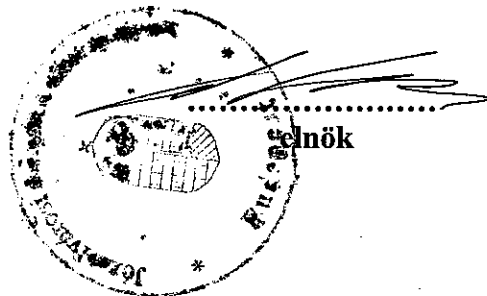
**A jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal, *elfogadja a javaslatot.***

**Dr. Dady Kálmán** miután úgy dönt, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 20:00 órakor bezárja.

Budapest, 2015. március 9.

*Dady Kálmán*

.....  
jegyzőkönyv hitelesítő



*Kovács Marietta*  
Jegyzőkönyvet írta: Kovács Marietta

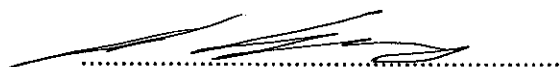
*Bachó S. M. [Signature]*

**Józsefvárosi Román Önkormányzat**

**Jelenléti Ív**

a Józsefvárosi Román Önkormányzat  
**3. nyilvános (rendes) testületi üléséről, amelynek időpontja:  
2015. március 9. (hétfő) 18:00 óra**

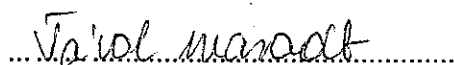
1. Dr. Dady Kálmán



2. Dr. Bujdosó Dezső

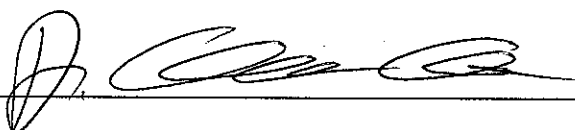


3. Dady Lilla



A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4). bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

Dr. Kecskeméti László



## JÓZSEFVÁROSI ROMÁN ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

### ELŐTERJESZTÉS

#### Költségvetés módosítás, valamint Támogatási szerződés megkötése

Előterjesztő: Dr. Dady Kálmán (írásbeli előterjesztés) Józsefvárosi Román Önkormányzat  
Képviselő-testületének 2015. március 9. napján  
3. nyilvános rendes ülés 1.) pontja

A költségvetés módosítását az alábbiak indokolják:

A 2015. évi települési önkormányzat működési támogatása a 61-63/2015. (II.19.) számú képviselő-testületi határozat alapján 283 e Ft.

Felhasználására az alábbi javaslatot teszem:

- tartalékra 283 eFt

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

### Határozati javaslat

A Józsefvárosi Román Önkormányzat úgy dönt, hogy

1./ 2015. évi költségvetését 283 e Ft települési önkormányzati működési támogatással és annak alábbi felhasználásával megemeli:

- tartalékra 283 eFt

2./ Az 1. pontban foglaltak miatt a 2015. évi költségvetési végszámát 482 e Ft-ról 765 e Ft-ra módosítja, melyet részleteiben az 1. sz. melléklet tartalmaz.

3./ Felkéri az elnököt az 1. pont szerinti támogatási szerződés aláírására.

Felelős: dr. Dady Kálmán elnök

Határidő: folyamatos

A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Pénzügyi Ügyosztály

A lakosság széles körét érintő döntések esetén az előterjesztés előkészítőjének javaslata a közzététel módjára:

Budapest, 2015. február 27.



Dr. Dady Kálmán  
elnök

ELŐTERJESZTŐ: DR. DADY KÁLMÁN ELNÖK JÓZSEFVÁROSI ROMÁN  
ÖNKORMÁNYZAT

LEÍRTA: MOLNÁR ANTALNÉ PÉNZÜGYI ÜGYOSZTÁLY KÖLTSÉGVETÉSI ÉS  
PÉNZÜGYI FELÜGYELETI IRODAVEZETŐ HELYETTESE, BALÁZS ANDREA  
ÜGYINTÉZŐ

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: 

JOGI KONTROLL: 

**JÓZSEFVÁROSI ROMÁN ÖNKORMÁNYZAT**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**ELŐTERJESZTÉS**

**Költségvetés módosítás, valamint Támogatási szerződés megkötése**

**Előterjesztő:** Dr. Dady Kálmán (írásbeli előterjesztés) Józsefvárosi Román Önkormányzat  
Képviselő-testületének 2015. március 9. napján  
3. nyilvános rendes ülés 2.) pontja

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a 3/2015. (I.21.) számú határozatának 2. pontja alapján kezdeményeztem a Helyiség Használati bent tartózkodásra vonatkozó rendelkezéseinek felülvizsgálatát, amelynek eredményeként kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztés mellékletét képező Helyiség használati és fenntartási szerződést elfogadni szíveskedjék.

**Határozati javaslat**

**A Józsefvárosi Román Önkormányzat úgy dönt, hogy az előterjesztés mellékletét képező Helyiség használati és fenntartási szerződést elfogadja, egyben felkéri az elnököt annak aláírására.**

**Dr. Dady Kálmán elnök**  
**Határidő: 2015. március 9.**

**Budapest, 2015. február 27.**



ELŐTERJESZTŐ: DR. DADY KÁLMÁN ELNÖK JÓZSEFVÁROSI ROMÁN  
ÖNKORMÁNYZAT

LEÍRTA: KOVÁCS MARIETTA NEMZETISÉGI REFERENS

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *költségvetés*

JOGI KONTROLL: *[Signature]*

1.sz. melléklet

Józsefvárosi Román Önkormányzat 2015. évi költségvetése				EREDETI			1. sz. MÓDOSÍTÁS		
s.sz.	Előirányzat csoport	Kiemelt előirányzat	Kiemelt előirányzat megnevezése	Kötelező feladat eFt	Önként vállalt feladat eFt	Összesen eFt	Kötelező feladat eFt	Önként vállalt feladat eFt	Összesen eFt
1			<b>KIADÁS</b>						
2	1		<b>MŰKÖDÉSI KIADÁSOK</b>						
3		1	Személyi juttatás	20		20	20		20
4		2	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	28		28	28		28
5		3	Dologi kiadások	419		419	419		419
6			Dologi kiadásokból kamatfizetés ( váltó kamatával együtt)						0
7		4	Ellátottak pénzbeli juttatása						0
8		5	Egyéb működési célú kiadás						0
9			ebből: elvonások és befizetések						0
10			ebből: működési célú kölcsönök nyújtása						0
11			ebből: működési célú kölcsönök törlesztése						0
12			ebből: működési célú támogatások államháztartáson belülre						0
13			ebből: működési célú támogatások államháztartáson kívülre						0
14			ebből:működési cél és általános tartalék				283		283

15	1		<b>MŰKÖDÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN:</b>	467		467	750		750
16	2		<b>FELHALMOZÁSI, FELÚJÍTÁSI KIADÁSOK</b>						0
17		1	Beruházások	15			15		15
18		2	Felújítások						0
19		3	Egyéb felhalmozási kiadások						0
20			ebből: felhalmozási célú kölcsön nyújtása						0
21			ebből: felhalmozási célú kölcsön törlesztése						0
22			ebből: felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről						0
23			ebből: felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre						0
24			ebből: felhalmozási céltartalék						0
25	2		<b>FELHALMOZÁSI KIADÁSOK ÖSSZESEN</b>	15			15		15
26			<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN</b>						0
27			<b>BEVÉTELEK</b>						0
28	1		<b>MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>						0
29		1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről						0
30			Működési költségvetési állami támogatás	380		380	380		380
31			ebből: helyi önkormányzatok általános működéséhez és ágazati feladataihoz kapcsolódó állami támogatások						0



32			Állami feladat alapú támogatás 12/2014.(IV.02.) sz.					0
33			ebből helyi Önkormányzat pályázatán elnyert összeg államháztartáson belülről ...../2014.(VIII.12.)					0
34			ebből: elvonások és befizetések					0
35			ebből: működési célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök visszatérülése államháztartáson belülről					0
36			ebből: működési célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök igénybevétele államháztartáson belülről					0
37			ebből: működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről 12/2014.(IV.02.) sz. Települési Önk. Tám.		283			283
38		2	Közhatalmi bevételek					0
39		3	Működési bevételek					0
40		5	Működési célú átvett pénzeszköz					0
41	1		<b>MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>	380	380	663		663
42	2		<b>FELHALMOZÁS, FELÚJÍTÁSI BEVÉTELEK</b>					0
43		1	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről					0
44			ebből: helyi önkormányzatok általános működéséhez és ágazati feladataihoz kapcsolódó állami támogatások					0
45			ebből: felhalmozási célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök visszatérülése államháztartáson belülről					0
46			ebből: felhalmozási célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök igénybevétele államháztartáson belülről					0
47			ebből: felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről					0
48		2	Ingtatlanok értékesítése					0

49		3	Egyéb tárgyi eszközök értékesítése					0
50		4	Részesedések értékesítése és megszüntetéséhez kapcsolódó bevételek					0
51		5	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök					0
52			ebből: felhalmozási célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök vissztérülése államháztartáson kívülről					0
53			ebből: egyéb felhalmozási célú átvett pénzeszközök					0
54	2		<b>FELHALMOZÁSI, FELÚJÍTÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>					0
55			<b>KÖLTSEGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>					0
56	3		<b>FINANSZÍROZÁSI MŰKÖDÉSI KIADÁSOK</b>					0
57		1	Irányító szervi támogatásként folyósított támogatás kiutalása					0
58	4		<b>FINANSZÍROZÁSI FELHALMOZÁSI KIADÁSOK</b>					0
59		1	Irányítószervi támogatásként folyósított támogatás kiutalása					0
60		2	Hosszúlejáratú hitelek, váltó törlesztése					0
61			<b>FINANSZÍROZÁSI KIADÁSOK ÖSSZESEN</b>					0
62	5		<b>FINANSZÍROZÁSI MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>	102		102	102	102
63		1	Irányítószervi támogatásként folyósított támogatás fizetési számlán történő jóváírása					0
64		2	Szabad pénzmaradvány igénybevétele					0
65		3	Feladattal terhelt pénzmaradvány igénybevétele	102		102	102	102

66	6		<b>FINANSZÍROZÁSI FELHALMOZÁSI BEVÉTELEK</b>						0
67		1	Irányítószervi támogatásként folyósított támogatás fizetési számlán történő jóváírása						0
68		2	Szabad pénzmaradvány igénybevétele						0
69		3	Feladattal terhelt pénzmaradvány igénybevétele						0
70			<b>FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>	102		102	102	102	
71			<b>KIADÁSOK MINDÖSSZESEN</b>	482	0	482	765	765	
72			<b>BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN</b>	482	0	482	765	765	
73			<b>MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE</b>	-87	0	-87	-87	-87	
74			<b>FELHALMOZÁSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE</b>	-15	0	-15	-15	-15	
75			<b>MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE</b>	102	0	102	102	102	
76			<b>FELHALMOZÁSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE</b>	0	0	0	0	0	
77			<b>MŰKÖDÉSI EGYENLEGEK</b>	15	0	15	15	15	
78			<b>FELHALMOZÁSI EGYENLEGEK</b>	-15	0	-15	-15	-15	
79			<b>EGYENLEGEK ÖSSZESEN</b>	0	0	0	0	0	

# MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Román Önkormányzat Képviselőtestülete  
2015. március 9-én, (hétfő) 18:00 órai kezdettel tartandó  
3. nyilvános (rendes) testületi ülésére

Helyszín:

a Józsefvárosi Önkormányzat I/100-as tárgyalója (1082 Bp., Baross utca 63-67)

## Napirend:

- 1. Költségvetés módosítás, valamint Támogatási szerződés megkötése**  
Előterjesztő: Dr. Dady Kálmán (írásbeli elterjesztés)
- 2. Helyiség használati és fenntartási szerződés elfogadása**  
Előterjesztő: Dr. Dady Kálmán (írásbeli elterjesztés)

Budapest, 2015. február 27.

Üdvözlettel:

Dr. Dady Kálmán  
elnök

## Helyiség használati és fenntartási szerződés

amely létrejött egyrészről a

**Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat** (képviseli: dr. Kocsis Máté polgármester, székhely: 1082 Budapest, Baross utca 63-67., adószám: 15735715-2-42, törzsszám: 735715, bankszámlaszám: 14100309-10213949-01000006, statisztikai szám: 15735715-8411-321-01), továbbiakban: **Támogató**,

másrészről a

**Józsefvárosi Román Önkormányzat** (képviseli: Dr. Dady Kálmán elnök, székhely: 1082 Budapest, Baross utca 63-37., működési hely: 1082 Budapest, Kis Stáció u. 5. [Vajdahunyad utca 1B]), továbbiakban: **Támogatott**,

együttesen mint Felek között, az alulírott helyen és időben, az alábbi feltételekkel:

1. Felek rögzítik, hogy a 28/2014. (II.12.) számú képviselő-testületi határozat értelmében Támogató felújította a Támogatott által korábban ingyenesen használt a Budapest VIII, kerület Vajdahunyad u. 1./b, szám (hrs: 35604/A/3) alatt található 145.5 m<sup>2</sup> alapterületű irodahelyiséget, amelyre tekintettel szükséges a helyiséghasználatra vonatkozó részletes szabályok meghatározása.
2. Felek kijelentik, hogy a közöttük korábban létrejött ingyenes helyiség használatára vonatkozó szerződés hatályát veszti, és a továbbiakban e megállapodás keretében kívánják meghatározni további együttműködésük alapjait.
3. Felek rögzítik, hogy a nemzetiségi jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (1) bekezdés a) pontja, valamint a Támogató és Támogatott között fennálló mindenkor hatályos együttműködési megállapodás alapján ingyenes helyiség használati és fenntartási szerződést kötnek, amelynek keretében Támogató biztosítja Támogatott nemzetiségi önkormányzati feladatellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használatát, valamint a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal költségvetése terhére viseli a helyiséghez, illetve annak infrastruktúrájához kapcsolódó rezsi, valamint karbantartási és fenntartási költségeket.
4. Támogató az 1. pontban megfogalmazott cél megvalósulása érdekében a Budapest VIII, kerület Vajdahunyad u. 1./b, szám (hrs: 35604/A/3) alatt található 145.5 m<sup>2</sup> alapterületű irodahelyiséget ingyenesen a Józsefvárosi Bolgár, Görög, Lengyel, Német Nemzetiségi, Örmény, Román, Ruszin, Szlovák, Szerb, Ukrán Önkormányzat közös használatba adja azzal, hogy a helyiségeket úgy kell elosztani, hogy minden nemzetiségi önkormányzat számára munkaállomás biztosított legyen. Az ingyenes használatba adott vagyontárggyal elérni kívánt nemzetiségi cél a nemzetiségi önkormányzatok zavartalan működésének biztosítása.
5. Támogatott tudomásul veszi, hogy a 3. pontban meghatározott ingyenes használatba adott irodahelyiség használata a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzattal közösen történik. Támogató a használati jogának gyakorlásával a másik szintén a 3. pontban meghatározott irodahelyiség használatára jogosult nemzetiségi önkormányzatok munkáját nem akadályozhatja.
6. A 3. pontban meghatározott ingyenes használatba adott vagyontárgy pontos leírása szerint az ingatlan több irodából álló helyiségcsoport, amely 4 irodahelyiségből, közlekedőből, galériából, mosdóból áll. A vagyontásteri adatbázis alapján az

ingatlan forgalmi értéke: Bruttó 10.152. e. Ft.

7. A Támogatott rendelkezésére bocsájtott tárgyi és technikai eszközök leltár szerinti nyilvántartásáért Támogató, míg leltár szerinti hiánytalan állapotáért a Támogatott felel. Az irodahelyiségben nyilvántartott, valamint Támogatott részére átadott tárgyi és technikai eszközök leltár szerinti nyilvántartása jelen szerződés mellékletét képezi. A Támogatott a leltár szerinti nyilvántartott eszközöket és helyiséget kizárólag alapfeladatának ellátásához szükséges mértékben veheti igénybe, azokat a rendes és ésszerű gazdálkodás szabályai szerint, a jó gazda gondosságával kezelheti, a használat jogát Támogató érdekeit figyelembe véve gyakorolhatja. Támogató a Támogatott részére ingyenes használatba adott bármely ingóságot a leltár szerinti nyilvántartáson történő átvezetés mellett bármikor indoklás nélkül visszaveheti, visszavonhatja, módosíthatja azzal, hogy e joga gyakorlása során nem veszélyeztetheti a Támogatott nemzetiségi önkormányzati feladatellátását.
8. A helyiséget a Támogatott hétköznaponként reggel 8 órától 20 óráig nemzetiségi önkormányzati feladatellátásához használhatja. Az e pontban megjelölt időrenden túl történő helyiség használatra előzetes írásbeli kérelem alapján a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének írásbeli engedélye alapján van mód. Az írásbeli kérelemben meg kell jelölni a célt és az okot, amely miatt szükség van a szokásos helyiség használatától eltérő időszakban történő bent tartózkodásra. Az eltérő helyiség használat állandó vagy eseti jelleggel adható. Indokolt kérelemre a helyiség eltérő használata állandó jelleggel is biztosítható. Az állandó jelleggel biztosított eltérő helyiség használat indokoltságát a mindenkor hatályos együttműködési megállapodás felülvizsgálatával egyidejűleg meg kell vizsgálni, és amennyiben arra a továbbiakban már nincs szükség az engedélyt vissza kell vonni..
9. Támogatott az ingyenes helyiség használat jogát másnak semmilyen formában nem engedheti át. Támogatott köteles az ingyenesen használt irodahelyiséget, valamint az ingyenes használatba adott tárgyi és technikai eszközöket rendeltetésszerűen használni, valamint rendeltetészerű használatra – ide nem értve a helyiség, valamint a tárgyi és technikai eszközök karbantartási és fenntartási munkálatokat – alkalmas állapotban tartani.
10. Felek rögzítik, hogy amennyiben az ingyenes használatba adott vagyontárgy igénybevételére már nincs szükség, úgy Támogatott köteles a használatot haladéktalanul megszüntetni és intézkedni az ingyenes használatba adott vagyontárgy eredeti állapotba történő visszaszolgáltatása felől.
11. Az ingyenes használatba adott irodahelyiségen felújítást, átalakítást, bármilyen változtatást eszközölni tulajdonosi döntés hiányában tilos.
12. Felek rögzítik, hogy az ingyenes használatba adott irodahelyiséget magán célú használatra igénybe venni nem szabad, azt Támogatott csak és kizárólag nemzetiségi önkormányzati feladatellátásához használhatja. Amennyiben Támogatott e pontban foglaltaktól eltér, úgy köteles a Támogató írásbeli felszólítására a magán célú használatot haladéktalanul megszüntetni, valamint e magán célú használatból eredő költségeket Támogató részére megtéríteni.
13. Támogatott tudomásul veszi, hogy amennyiben az ingyenes használatba adott irodahelyiséget rendeltetészerű használatától eltérően veszi igénybe, vagy azt a másik nemzetiségi önkormányzatok érdekeit figyelmen kívül hagyva használja, úgy a Támogató által önként vállalt feladatként a nemzetiségi önkormányzatok részére nyújtott nemzetiségi önkormányzati támogatási rendszerből kizárható.

14. Támogatottnak az átadott vagyonnal kapcsolatban egyetemleges elszámolási, visszaszolgáltatási és kártérítési kötelezettsége áll fenn.
15. Az ingyenes használatba adott irodahelyiség kulcsát a Támogatott képviselője a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal portáján veheti fel, és ott köteles leadni az irodahelyiség elhagyásakor. Támogató nem jogosult saját kulcs használatára.
16. Jelen szerződés mindkét fél általi aláírásának napjától hatályos.

Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., valamint a vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadóak.

Szerződő Felek jelen 3 oldalon készült szerződést elolvasták, értelmezték, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt 5 példányban jóváhagyólag írtak alá.

Budapest, 2015.

.....  
Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi  
Önkormányzat képviseletében  
dr. Kocsis Máté  
polgármester  
**Támogató**

.....  
Józsefvárosi Román Önkormányzat  
képviseletében  
Dr. Dady Kálmán  
elnök  
**Támogatott**

Fedezet:  
Dátum: Budapest, 2015.  
pénzügyileg ellenjegyzem:

Jogi szempontból ellenjegyzem:  
Danada-Rimán Edina  
jegyző  
nevében és megbízásából

.....  
Páris Gyuláné  
pénzügyi ügyosztályvezető

.....  
dr. Kovács Gabriella  
aljegyző